25-MAY Y CHO TYØ KHEO NIl29

1. DUYEÂN KHÔÛI

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû trong vöôøn Caáp-coâ-ñoäc, röøng caây Kyø-ñaø, nöôùc Xaù-veä. Baáy giôø, coù Tyø-kheo-nil>0 muoán may Taêng-giaø-leâ; vì caàn may y neân ñeán trong Taêng-giaø-lam, thöa vôùi Toân giaû Ca-löu-ñaø-dil>l:

* Thöa Ñaïi ñöùc, con ñem vaûi may yl>2 naøy ñeán, muoán may Taêng- giaø-leâ. Xin Toân giaû may cho con.

Ca-löu-ñaø-di noùi:

* Toâi khoâng theå may ñöôïc. Coâ ni hoûi:
* Taïi sao Ñaïi ñöùc khoâng may cho con? Ca-löu-ñaø-di noùi:
* Caùc coâ öa ñeán hoái thuùc neân toâi khoâng may. Tyø-kheo-ni thöa:
* Con khoâng ñeán hoái. Khi naøo Ñaïi ñöùc may xong cuõng ñöôïc. Ca-löu-ñaø-di traû lôøi:
* Ñöôïc.

Tyø-kheo-ni trao vaûi y cho Ca-löu-ñaø-di roài veà.

Ca-löu-ñaø-di coù tay ngheà cao veà phaùp may y, lieàn caét may. Ca- löu-ñaø-di veõ hình nam nöõ giao hôïp may vaøo y. Khi coâ ni ñeán trong Taêng-giaø-lam, hoûi Ca-löu-ñaø-di:

* Thöa Ñaïi ñöùc, phaùp y cuûa con may xong chöa? Ca-löu noùi:
* Xong roài.

Tyø-kheo-ni thöa:

l29. Nguõ phaàn, Thaäp tuïng: Ba-daät-ñeà 27. Taêng kyø: Ba-daät-ñeà 29. Caên baûn: Ba-daät-ñeà 25. Pali, Paâc. 6 cīvarasibbana.

l>0. Taêng kyø: Tyø-kheo-ni Thieän Sinh 善生比丘尼, vôï cuõ cuûa Öu-ñaø-di. Thaäp tuïng: Quaät-ña Tyø- kheo-ni 掘多比丘尼, quen bieát cuõ vôùi Ca-löu-ñaø-di. Caên baûn: Caáp-ña bí-xoâ-ni 笈多苾芻尼. l>l. Nguõ phaàn: Öu-ñaø-di 優陀夷. Pali: Udāyin, kheùo may y.

l>2. Y taøi, baûn Cao-li: 衣財; Toâng-Nguyeân-Minh: 衣裁.

SOÁl428 - LUAÄTTÖÙPHAÀN, Phaànl(Tieáp Theo) 7l

* Neáu xong, cho con nhaän.

Ca-löu-ñaø-di xeáp y laïi cho coâ ni, vaø daën:

* Naøy coâ, y naøy khoâng ñöôïc töï tieän môû ra xem; cuõng khoâng ñöôïc ñöa cho ngöôøi xem. Khi ñöôïc baùo giôøl>> môùi ñem ra maëc, vaø khi ñi phaûi ñi sau Tyø-kheo-ni Taêng.

Tyø-kheo-ni y theo lôøi daën, khoâng môû ra xem, cuõng khoâng noùi cho ai bieát. Moät thôøi gian sau, khi ñi nghe giaùo giôùi, coâ ni lieàn maëc y naøy vaø ñi sau Taêng Tyø-kheo-ni. Caùc cö só thaáy taát caû ñeàu cô hieàm, cöôøi cheâ, hoaëc voã tay chæ troû, hoaëc goõ caây, hoaëc huyùt gioù, hoaëc lôùn tieáng cöôøi to, noùi:

* Moïi ngöôøi haõy xem y maø Tyø-kheo-ni naøy khoaùc! Moïi ngöôøi haõy xem y maø Tyø-kheo-ni naøy khoaùc!

Khi aáy, Tyø-kheo-ni Ma-ha Ba-xaø-ba-ñeàl>4 thaáy vaäy roài, lieàn baûo Tyø-kheo-ni naøy:

* Haõy côûi chieác y aáy vaø xeáp laïi gaáp!

Coâ ni lieàn côûi vaø xeáp, vaét treân vai maø ñi, sau khi thoï thöïc xong, veà laïi trong Taêng-giaø-lam, Tyø-kheo-ni Ma-ha Ba-xaø-ba-ñeà baûo Tyø-kheo- ni naøy:

* Laáy chieác y maø coâ vöøa maëc khi naõy ñem cho toâi xem! Coâ ni kia lieàn ñem chieác y aáy ra trình. Baø hoûi:
* Ai may y naøy cho coâ?
* Thöa, ngaøi Ca-löu-ñaø-di may.
* Sao coâ khoâng môû ra xem hay ñöa cho ñoàng baïn coi thöû may coù toát, coù beàn chaéc hay khoâng?

Luùc aáy Tyø-kheo-ni môùi ñem lôøi daën cuûa Ca-löu-ñaø-di thöa laïi ñaày ñuû.

Khi aáy, trong chuùng Tyø-kheo-ni coù vò thieåu duïc tri tuùc, soáng

haïnh

ñaàu ñaø, öa hoïc giôùi, bieát taøm quyù, hieàm traùch Ca-löu-ñaø-di: Taïi sao may y cho Tyø-kheo-ni laïi may nhö vaäy?

Baáy giôø, Tyø-kheo-ni baïch laïi caùc Tyø-kheo. Caùc Tyø-kheo lieàn ñeán baïch Ñöùc Theá Toân. Ñöùc Theá Toân vì nhaân duyeân naøy taäp hôïp Taêng Tyø- kheo, bieát maø Phaät vaãn hoûi Ca-löu-ñaø-di:

* Thaät söï oâng coù may y cho Tyø-kheo-ni nhö vaäy khoâng? Ca-löu-ñaø-di thöa:

l>>. Haùn: Baïch thôøi ñaùo 白時到. Ñöôïc baùo ñaõ ñeán giôø ñi thoï thöïc. Pali: yadā bhikkhuni-sagho ovāda āgacchati, khi naøo chuùng Tyø-kheo-ni ñi nghe giaùo giôùi. Coù leõ, ovāda (giaùo giôùi), baûn Haùn hieåu laø söï coâng boá (giôø thoï thöïc )?

l>4. Ma-ha Ba-xaø-ba-ñeà 摩訶波闍波提; treân kia noùi laø Ñaïi AÙi Ñaïo 大愛道.

3

* Kính baïch Ñöùc Theá Toân, thaät nhö vaäy.

Ñöùc Theá Toân duøng voâ soá phöông tieän quôû traùch Ca-löu-ñaø-

di:

* Vieäc oâng laøm laø sai quaáy, chaúng phaûi oai nghi, chaúng phaûi phaùp Sa-moân, chaúng phaûi tònh haïnh, chaúng phaûi haïnh tuøy thuaän, laøm ñieàu khoâng neân laøm. Taïi sao may y cho Tyø-kheo-ni laïi may nhö vaäy?

Quôû traùch Ca-löu-ñaø-di roài, Ñöùc Phaät baûo caùc Tyø-kheo:

* Keû ngu si naøy, laø nôi troàng nhieàu gioáng höõu laäu, laø keû phaïm giôùi naøy ban ñaàu. Töø nay veà sau, Ta vì caùc Tyø-kheo kieát giôùi, goàm möôøi cuù nghóa, cho ñeán caâu chaùnh phaùp toàn taïi laâu daøi.

Muoán noùi giôùi neân noùi nhö vaày:

# *Tyø-kheo naøo, may y cho Tyø-kheo-ni, Ba-daät-ñeà.*

Theá Toân ñaõ vì caùc Tyø-kheo kieát giôùi nhö vaäy. Caùc Tyø-kheo deø daët khoâng daùm may y cho Tyø-kheo-ni thaân quyeán, ñeán baïch Phaät. Phaät daïy:

* Töø nay veà sau cho pheùp Tyø-kheo may y cho Tyø-kheo-ni thaân quyeán.

Töø nay neân noùi giôùi nhö vaày:

# *Tyø-kheo naøo, may y135 cho Tyø-kheo-ni khoâng phaûi thaân quyeán, Ba-* daät-ñeà.

1. GIÔÙI TÖÔÙNG

Tyø-kheo: Nghóa nhö treân.

Chaúng phaûi thaân quyeán, thaân quyeán: Nhö treân ñaõ noùi. Y: Coù möôøi loaïi nhö ñaõ giaûi ôû tröôùc.

Neáu Tyø-kheo kia may y cho Tyø-kheo-ni khoâng phaûi thaân quyeán, tuøy theo dao caét roïc nhieàu hay ít, phaïm Ba-daät-ñeà. Cöù moät laàn may, moãi muõi kim laø moät phaïm Ba-daät-ñeà.

Hoaëc maëc thöû ñeå xem, hoaëc keùo ra uûi cho thaúng, hoaëc duøng tay vuoát, hoaëc keùo goùc cho ngay, hoaëc keát, hoaëc vieàn, hoaëc coät chæ, hoaëc noái chæ; taát caû ñeàu phaïm Ñoät-kieát-la.

Tyø-kheo-ni, Ñoät-kieát-la. Thöùc-xoa-ma-na, Sa-di, Sa-di-ni, Ñoät- kieát-la. Ñoù goïi laø phaïm.

Söï khoâng phaïm: May y cho Tyø-kheo-ni thaân quyeán; may cho Taêng, may cho thaùp; hoaëc möôïn maëc roài giaët, nhuoäm traû laïi cho chuû, thì khoâng phaïm.

Ngöôøi khoâng phaïm: Phaïm laàn ñaàu tieân khi chöa cheá giôùi; si cuoàng, loaïn taâm, thoáng naõo, böùc baùch.